

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 58 (1996)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

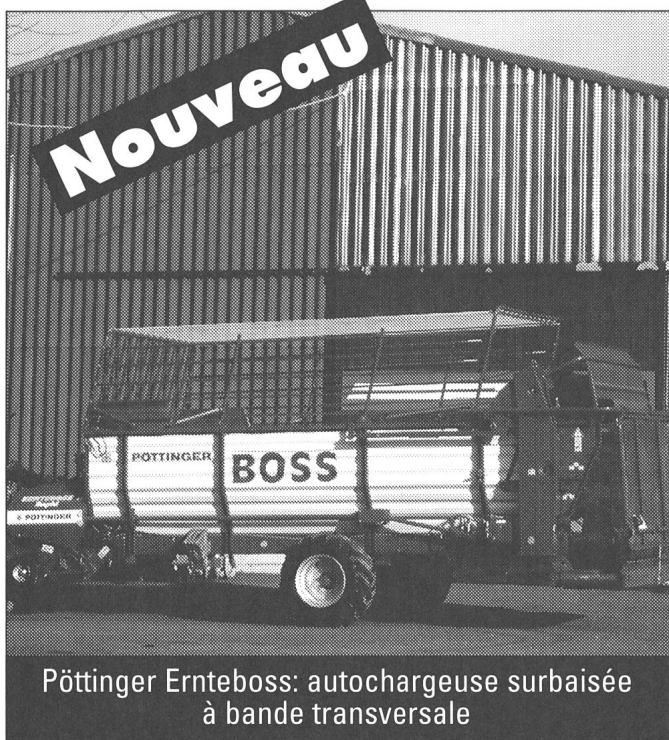
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

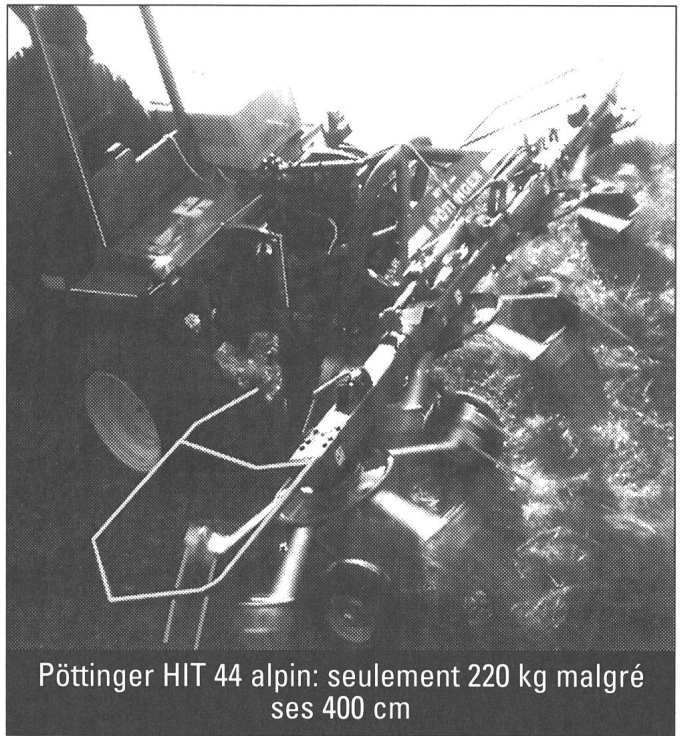
Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PÖTTINGER, UN PARTENAIRE FIABLE PAR MONTÉS ET PAR VAUX



Pöttinger Ernteboss: autochargeuse surbaissée
à bande transversale



Pöttinger HIT 44 alpin: seulement 220 kg malgré
ses 400 cm

C'est au rendement maximal permanent que l'on reconnaît le professionnalisme des autochargeuses surbaissées et des faneuses rotatives Pöttinger.

Nouveau: Bande transversale pour les autochargeuses surbaissées Pöttinger.

Issue du programme du plus grand fabricant d'autochargeuses du monde. Même les prairies très raides ne poseront aucun problème à l'autochargeuse surbaissée Ernteboss qui renferme tous les avantages des récolteuses-autochargeuses. Ernteboss II avec déchargeur-doseur et bande transversale.

Pöttinger HIT alpin.

Sécurité à flanc de coteau. Légère faneuse rotative dotée d'une attache très courte.

Heureusement qu'il y a Pöttinger et les représentants compétents de Rapid pour vous conseiller.

**Le vent en poupe
depuis 70 ans.**

Rapid Machines et Véhicules SA
Heimstrasse 7, 8953 Dietikon
Tél. 01-743 11 11, fax 01-742 18 66

PÖTTINGER de
Rapid

603

Veuillez
m'envoyer une
documentation détaillée
sur les ☐ récolteuses-auto-
chargeuses ☐ faneuses rotatives.
A envoyer à Rapid, case postale, 8953 Dietikon.

Nome: _____

Adresse: _____

Tél.: _____

TA



**Elles se serrent automatiquement
à la tension nécessaire**

**Vous avez besoin de moins de verrous,
jumelez vos roues plus rapidement
et enfin vous économisez de l'argent**



Schaad Frères SA
Fabrique de roues
4553 Subingen

Téléphone 065 443 282
Téléfax 065 442 662

The drawing is a technical cutaway view of a Zumstein industrial oven. The top part shows the interior of the heating chamber, which is cylindrical and contains a central rotating drum. The drum has a circular face with a central hub and spokes. The chamber is surrounded by a thick, insulated wall. The bottom part of the drawing shows the motorized drive mechanism, which includes a motor and a gear system. The brand name 'Zumstein' is visible on the top of the chamber.

Les tas de foin de toutes grandeurs ont besoin de ventilateurs individuels. Grâce à notre vaste choix de modèles et à notre grande expérience, nous pouvons vous fournir l'installation de ventilation qui vous conviendra et qui vous garantira une meilleure qualité de fourrage même lorsque les conditions atmosphériques sont défavorables. Avec la commande automatique de notre ventilation, le séchage est toujours parfait et vous économisez de l'énergie. Testé par l'ASE.

Zumi pense
que la ventilation est affaire
de spécialiste.



Zumstein SA
Fax 065 / 45 36 57 Zuchwil
3315 Bätterkinden 065 / 45 35 31

Capteur d'heures de marche de machines: ZYTRON ZT 92



Compteur de trajets, de
pièces, surface, tours.
Surveilleur de tours.

Tous indépendant du courant.

MUZY p. véhicules en communauté.

Saisit et mémorise les hrs. d'emploi individuel de chaque utilisateur.

Appareils AGROELEC



votre fabricant:
AGROELEC SA
8477 Oberstammheim
Tél. 054 45 14 77

TACHOTRON TZ84: vitesse, distance et nombre tours.



Spraycontrol HC89 lts/min,
litres exacte par hectare.

Autres app. AGROELEC:
compteurs de surface,
surveilleurs de semoir.

Grands chiffres lumineux

Régleurs: p. broyeurs, rouleau d'irrigation, etc.

[illegible]

2 lignes = Fr. 10.-

4 lignes = Fr. 20.-

6 lignes = Fr. 30.-

8 lignes = Fr. 40.-

10 lignes = Fr. 50.-

Nom

Prénom

Adresse

NP, Localité

Téléphone

Chiffre

☐ oui☐ non

Envoyer à: ofa magazines, Sägereistrasse 25, 8152 Glattbrugg, Telefon 01/809 31 11, Fax 01/810 60 02